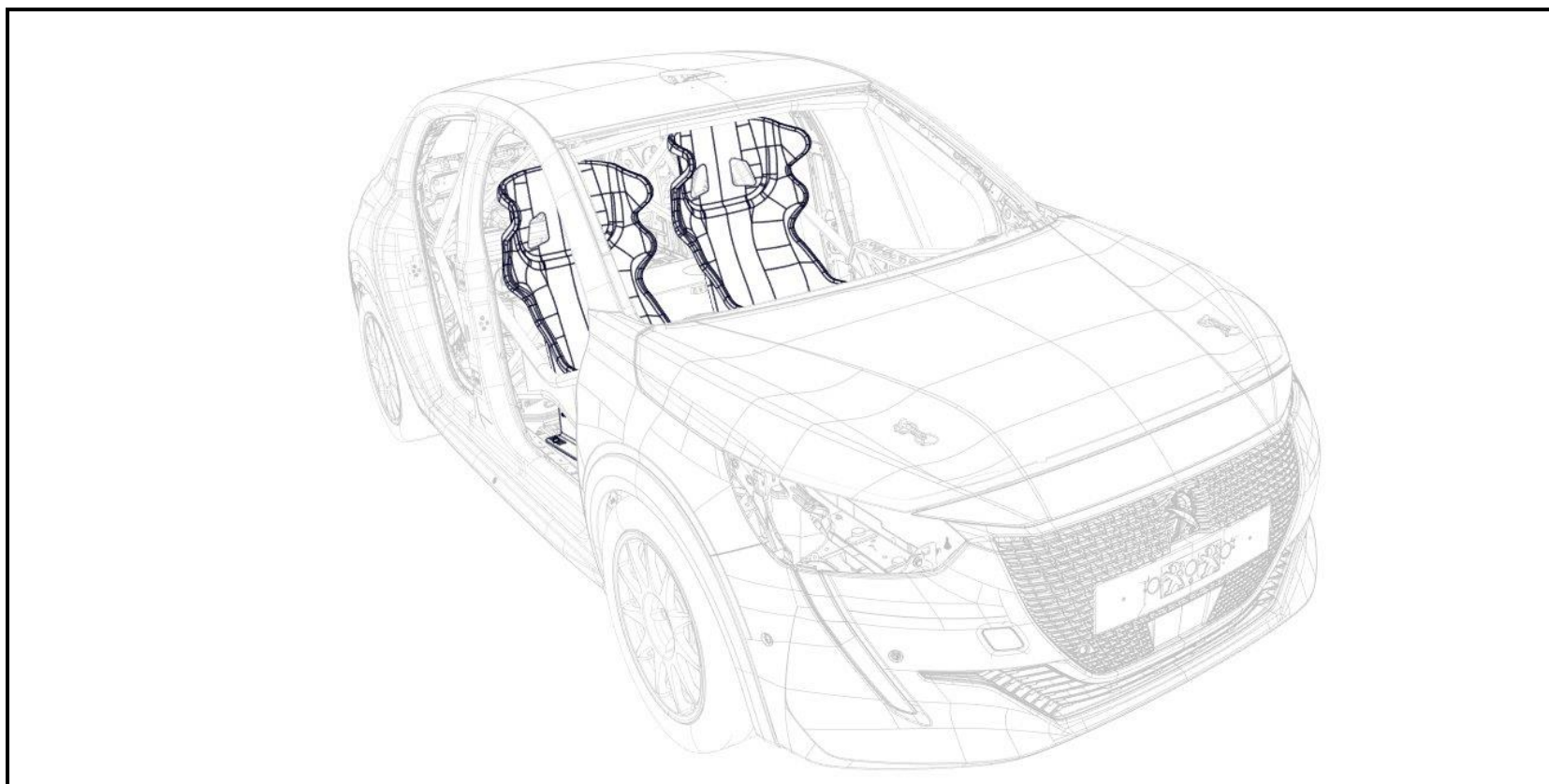
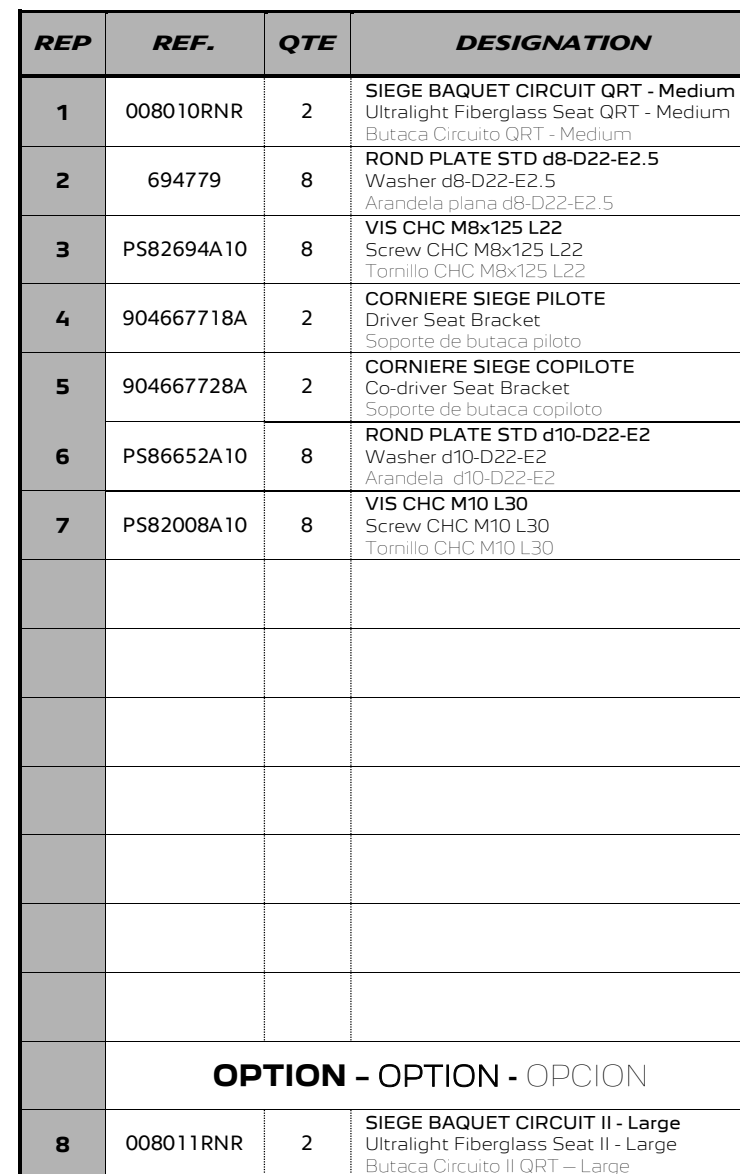


Y1A
SIEGE & CORNIERE
SEAT & CORNER
BUTACA & SOPORTE





Montage des cornières de siège :

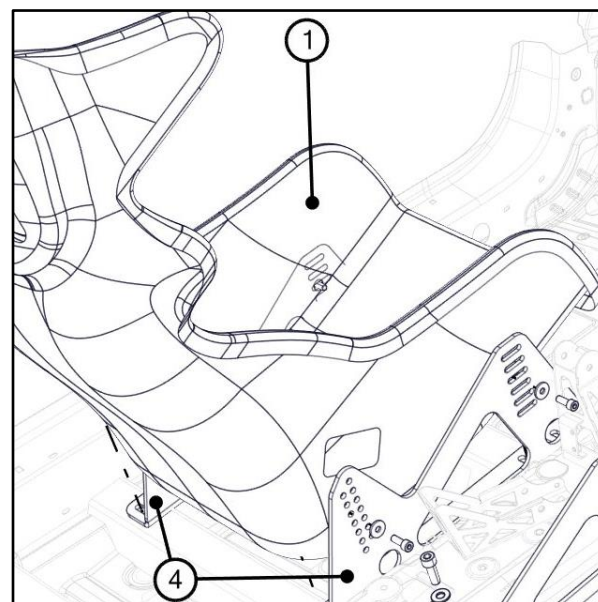
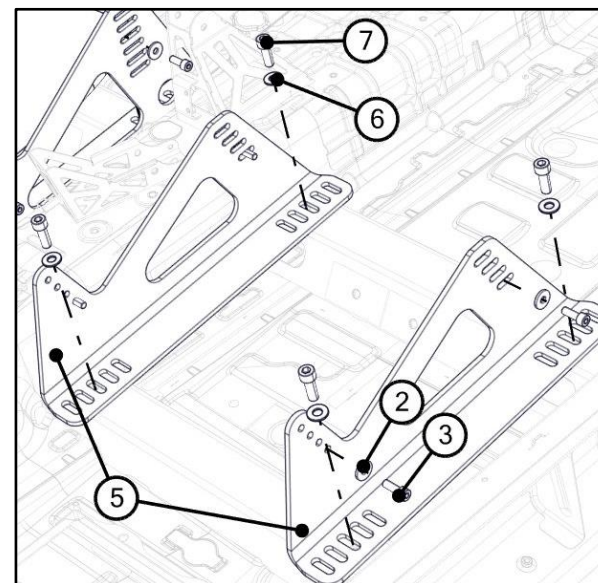
- Placer les cornières (rep.4) pour le siège pilote sur leurs emplacements.
- Prendre les rondelles (rep.6) et les vis (rep.7) pour les fixer sans serrer.
- Faire de même avec les cornières (rep.5), les rondelles (rep.6) et les vis (rep.7) pour le siège copilote.
- Placer les sièges (rep.1) entre les cornières et les fixer également sans serrer.

Installation of the seat brackets:

- Fit the brackets (rep. 4) for the driver seat in the bodyshell.
- Fasten it using the washers (rep. 6) and screws (rep. 7) without tightening.
- Proceed in the same manner with the co-driver brackets (rep. 5) and their screws (rep. 7) and washers (rep. 6).
- Install the seats (rep. 1) and fasten them without tightening.

Montaje de los soportes de butaca:

- Colocar en posición los soportes (rep.4) para el asiento del piloto.
- Poner las arandelas (rep.6) y los tornillos (rep.7) para fijar sin apretar.
- Hacer lo mismo con los soportes de (rep.5), arandelas (rep.6) y tornillos (rep.7) para el copiloto.
- Colocar las butacas (rep.1) entre los soportes y fijar también sin apretar.



Réglages de l'inclinaison du siège :

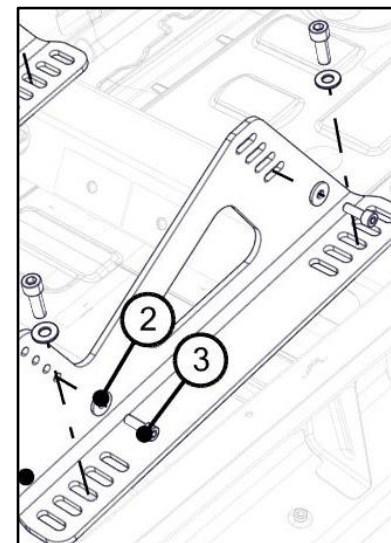
- Faire des tests de position et changer les réglages si besoin en déplaçant les 4 vis (rep.3).
- Une fois la bonne position trouvée pour chacun des sièges, serrer les 4 vis du sièges (rep.3) à **23N.m**.

Seat inclination setting:

- Test the driver and co-driver position and adjust by moving the 4 screws (rep. 3).
- Once the crew is happy with its seat position, tighten the screws (rep. 3) to 23Nm.

Reglaje de inclinación de butaca:

- Probar la posición y cambiar el reglaje si necesario, moviendo los 4 tornillos (rep.3).
- Una vez la buena posición encontrada para cada butaca, apretar los 4 tornillos de butaca (rep.3) a 23N.m.



23N.m

Réglages de position du siège :

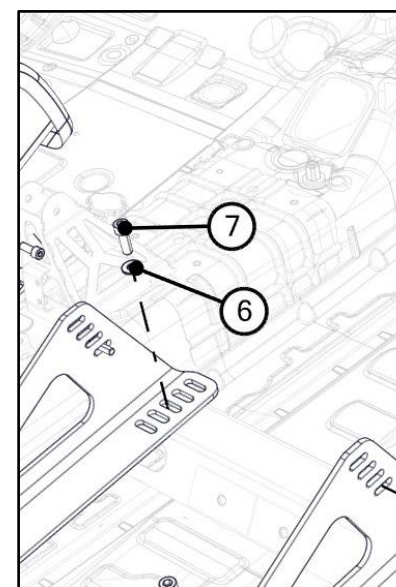
- Faire des tests de position et changer les réglages si besoin en déplaçant les 4 vis (rep.7).
- Une fois la bonne position trouvée pour chacun des sièges, serrer les vis du sièges (rep.7) à **46N.m**.

Seat position setting:

- Test the driver and co-driver position and adjust by moving the 4 screws (rep. 7).
- Once the crew is happy with its seat position, tighten the screws (rep. 7) to 46Nm.

Reglaje de posición de butaca:

- Probar la posición y cambiar el reglaje si necesario, moviendo los 4 tornillos (rep.7).
- Una vez la buena posición encontrada para cada butaca, apretar los 4 tornillos de butaca (rep.7) a 46N.m.



46N.m